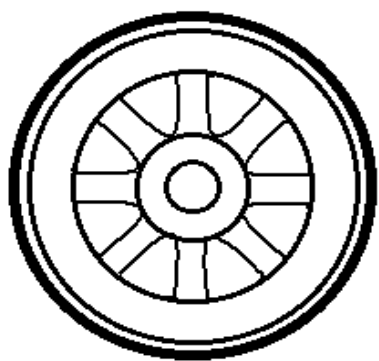




www.radelfingen.ch



Alphornkonzert am Gartenfest vom Silberclub

RADELFINGER

Nr. 124 / Juli 2026



Abkühlung in der Aare – genau das Richtige an Hitzetagen



geselliges Beisammensein am Anlass «Radelfingen bewegt»



Detliger Bierwanderig MG Detligen, 22. August 2026

Inhalt	Seite
Gemeindeversammlung	3
Gemeinderat/Kommissionen	3
Verwaltung/Informationen	5
Basisstufe/Primarschule	9
Vereine/Gewerbe/Hobby/Anlässe	11

Anhänge	
I Adventsmärit 2026, Anmeldung	21
II Nachbarn fahren Nachbarn	22

Nächste Ausgabe September 2026

Koordinaten Gemeindeverwaltung

Gemeindehaus:

Bühlstrasse 2, 3036 Detligen

Gemeindeverwaltung im 1. Stock

Gemeindesaal

Sitzungszimmer Gemeinderat im Erdgeschoss

Allgemeines Sitzungszimmer im Untergeschoss

Abwartswohnung im 2. Stock

Zivilschutzanlage/weitere Räume im 2. Untergeschoss



- Telefon: 031 825 61 06
- E-Mail: gemeinde@radelfingen.ch
- Website: www.radelfingen.ch

Sommeröffnungszeiten der Verwaltung während den Schulferien (6. Juli – 5. August 2026)

**Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag jeweils von 08:30 – 11:30 Uhr
(Mittwoch und nachmittags geschlossen)**

Diese Zeiten gelten nicht nur für den Schalter, sondern auch fürs Telefon.

Mit einer vorgängigen Anfrage per Mail oder Telefon können jedoch gerne auch Termine ausserhalb dieser Öffnungszeiten vereinbart werden.

Am Donnerstag, 6. August 2026 und Freitag, 7. August 2026 bleibt die Verwaltung aufgrund einer internen Schulung und des Personalausflugs ganztägig geschlossen.

Übliche Öffnungszeiten (wieder ab 10. August 2026)

	Morgen	Nachmittag
Montag	geschlossen	14:00 – 18:00 Uhr
Dienstag	geschlossen	14:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch	08:30 – 11:30 Uhr	geschlossen
Donnerstag	08:30 – 11:30 Uhr	geschlossen
Freitag	08:30 – 13:00 Uhr	geschlossen

Das Telefon wird während den Öffnungszeiten und bei *geschlossener Verwaltung* morgens von 08:30 bis 11:30 Uhr und nachmittags von 14:00 bis 16:00 Uhr bedient.

Gemeindeversammlung vom 1. Juni 2026

An der Gemeindeversammlung nahmen 89 Personen (9.28% der Stimmberechtigten) teil. Folgende Geschäfte wurden gemäss Anträgen des Gemeinderates beschlossen oder zur Kenntnis genommen:

1. Jahresrechnung 2025 - Genehmigung
2. Abfallsammelstelle Detligen, Wechsel Standort*
3. Abwassersanierung Halden/Hüttenmatt, Planungskredit
4. Erneuerung Flutlichtanlage Sportplatz Au Radelfingen, Darlehen SC Radelfingen

*Traktandum Nr. 2:

Es wurde beschlossen, die Sammelstelle nicht gemäss Vorschlag des Gemeinderats in den Werkhof zu verschieben, sondern auf der Parzelle 2649 in Detligen (zwischen dem Sternen-Schopf und dem Gemeinde-Parkplatz) eine neue Sammelstelle zu errichten. Ein entsprechender Kredit wird an einer kommenden Gemeindeversammlung unterbreitet.

Die nächste, ordentliche Gemeindeversammlung findet am Montag, 7. Dezember 2026 statt.

Der Gemeinderat

Gemeinderat / Kommissionen

Vorsicht mit Feuerwerk und dem Abbrennen privater Höhenfeuer

Es ist die Pflicht der Behörden, auf die Gefahren im Umgang mit dem Abbrennen von Höhenfeuern und speziell von Knallfeuerwerken aufmerksam zu machen. Knallfeuerwerke, Raketen und dergleichen bringen Brandgefahr für Haus, Hof und Feld. Die Bevölkerung wird deshalb aufgefordert,

- bewegliches Feuerwerk mindestens einen Steinwurf vom nächsten Haus entfernt abbrennen zu lassen,
- Raketen nur in offenes Gelände, unter besonderer Beobachtung der Wind- und Fallrichtung abzufeuern und
- Lampions nicht unbeaufsichtigt brennen zu lassen.



Bitte beachten Sie, dass der Kanton Bern derzeit in vier Verwaltungskreisen – darunter auch im Verwaltungskreis Seeland - ein Feuerverbot im Wald und in Wahldesnähe (Mindestabstand 50 Meter) ausgesprochen hat (Stand 2. Juli 2026). Das Amt für Wald und Naturgefahren des Kantons Bern überwacht die Waldbrandgefahr laufend und passt die Massnahmen bei Bedarf an. Unter www.naturgefahren.sites.be.ch finden Sie aktuelle Informationen zur Waldbrandgefahr sowie wichtige Verhaltensregeln.

Die Bevölkerung wird daher gebeten, sich vor dem Abbrennen von Feuerwerken oder privaten Höhenfeuern am 1. August über die aktuell geltenden Bestimmungen zu informieren. Nehmen Sie zudem Rücksicht auf ältere und betagte Menschen, Ihre Nachbarschaft sowie auf Tiere. Mit einem verantwortungsvollen Umgang tragen Sie zu einem sicheren und angenehmen Nationalfeiertag für alle bei.

Wir wünschen Ihnen schon jetzt ein schönes Fest.

Gemeinderätin Sonja Zimmermann

Vorankündigung

"CPR, BLS, AED ??????"

.....wir helfen dir auf die Sprünge! Erste Hilfe auffrischen!"

Seit 2017 stehen AED-Geräte an den Standorten Schulhaus Radelfingen und Gemeindehaus Detligen zur Verfügung. Seit 2022 befindet sich ein weiteres Gerät im Clubhaus Radelfingen. Ende 2024 wurde das Netz erweitert. Seither stehen zusätzliche AED-Geräte an folgenden Standorten bereit:

- Oberruntigen
- Oltigen
- Radelfingen Pfrundscheune
- Ostermanigen
- Landerswil
- Ein weiterer Standort auf dem Jucher ist in Planung



Wir alle hoffen, dass wir die Geräte nie anwenden müssen. **Was aber, wenn es doch dazu kommt?**

Weisst du (noch) wie ein «Defi» funktioniert, was du damit machen kannst, wie eine CPR abläuft? Nein – oder nicht mehr so richtig?

Wir bieten eine Instruktion und Auffrischung an. Die Teilnahme ist kostenlos!

Samstag, 7. November 2026 / 08.30 – 12.00 Uhr, Gemeindesaal Detligen
Montag, 9. November 2026 / 18.30 – 22.00 Uhr, Gemeindesaal Detligen

Die Veranstaltung wird geleitet durch: Timo Gerber / Diplomierter Rettungssanitäter HF

Die definitive Ausschreibung mit der Möglichkeit zur Anmeldung folgen im «Radelfinger Nr. 125 / September 2026»

Reserviere dir einer der Termine!

Gemeinderat Roland Sieber



Herzlichen Dank an alle, die sich im Mai für *Radelfingen bewegt* engagiert haben.
77 Personen haben sich über die App für Radelfingen registriert und gemeinsam haben wir 80'210 Bewegungsminuten gesammelt.

Wir freuen uns auf nächstes Jahr...

Kulturkommission Radelfingen



Verwaltung / Informationen / Mitteilungen

13. AHV-Rente wird dieses Jahr zum ersten Mal ausbezahlt

Die Schweizer Stimmbevölkerung hat am 3. März 2024 die Einführung einer 13. AHV-Altersrente gutgeheissen. Ab 2026 wird die Neuerung umgesetzt. Damit erhalten Bezügerinnen und Bezüger einer AHV-Altersrente künftig einmal pro Jahr eine zusätzliche Auszahlung.

Die 13. Altersrente wird einmal jährlich ausbezahlt – jeweils im Dezember. Rentnerinnen und Rentner erhalten in diesem Monat somit zwei Beträge: die reguläre Altersrente für Dezember sowie zusätzlich die 13. Rente.

So wird der Betrag berechnet

Für die 13. Altersrente wird monatlich ein Zwölftel der ordentlichen Altersrente zurückgestellt. Dieser Anteil wird intern verbucht und im Dezember als Gesamtbetrag ausbezahlt. Die Höhe der 13. Rente entspricht somit einer zusätzlichen Monatsrente.

Wer Anspruch hat

Anspruch auf die zusätzliche Zahlung haben ausschliesslich Bezügerinnen und Bezüger einer AHV-Altersrente. Nicht betroffen sind Kinderrenten der AHV, Hinterlassenenrenten für Witwen, Witwer und Waisen sowie Renten der Invalidenversicherung. Diese Leistungen werden weiterhin

zwölfmal pro Jahr ausgerichtet. Die 13. Altersrente wird nur an Personen ausbezahlt, die am 1. Dezember des jeweiligen Jahres Anspruch auf eine Altersrente haben.

Keine Anmeldung erforderlich

Für den Erhalt der 13. Altersrente ist kein Gesuch nötig. Die Auszahlung erfolgt automatisch.

AHV-Zweigstelle Gemeinde Radelfingen

Hundetaxe 2026

Die Hundetaxe wird den gemeldeten Hundebesitzenden im August durch die Gemeindeverwaltung in Rechnung gestellt. Die Taxe beträgt CHF 75.00 für jeden Hund. Hunde, die am Stichtag (1. August) noch nicht

6 Monate alt sind, sind von der Hundetaxe befreit.

Alle Hundebesitzenden, die Ihre Hunde noch nicht angemeldet haben, werden gebeten, dies bis spätestens **31. Juli 2026** nachzuholen. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie für die Anmeldung das Impfbüchlein des Hundes mitbringen.

Bitte teilen Sie uns ebenfalls mit, wenn Ihr Hund gestorben oder nicht mehr in Ihrem Besitz ist.



Widerhandlungen gegen die Tax- und Meldepflicht werden gemäss kantonalem Hundegesetz vom 27.03.2012 mit Busse bis CHF 5'000.00 bestraft.

Beaufsichtigung der Hunde

Als Hundebesitzer/in sind Sie für Ihr Tier verantwortlich. Oft bleibt Hundekot in Wiesen, auf Trottoirs oder Spazierwegen liegen. In der Gemeinde Radelfingen befinden sich Robidogs, um die „Geschäfte“ Ihrer Vierbeiner zu entsorgen.

Helfen Sie mit, unsere Gemeinde sauber zu halten, in dem Sie den Kot Ihres Hundes einsammeln und in einem Robidog-Kasten entsorgen.

Besten Dank für Ihre aktive Mitarbeit!

Verwaltungsteam

Website der Gemeinde Radelfingen Erinnerung an die Abo-Dienste

Seit Ende Januar 2026 ist die neue Website online.

Mit der neuen Website ist es möglich, sich für verschiedene Angebote anzumelden.

Mit wenigen Klicks können Sie sich anhand der untenstehenden Anleitung auf unserer Gemeinde-Website anmelden und erhalten die für Sie relevanten, aktuellen Meldungen/Erinnerungen jeweils per E-Mail. Es ist eine einfache Möglichkeit, automatisch auf dem Laufenden zu



bleiben.

Mögliche kostenlose Dienste:

Erhalt einer Mail,

- ein paar Tage vor der nächsten Grünabfuhr, dem Häckseldienst oder der Kehrrechtsammlung.
- einen Tag vor einer anstehenden Veranstaltung. So verpassen Sie keinen Anlass mehr
- sobald der Radelfinger aufgeschaltet wurde.
- sobald eine Newsmeldung veröffentlicht wurde. Dabei können Sie unterscheiden, ob Sie nur Newsmeldungen erhalten wollen, die Abstimmungen, Wahlen oder Gemeindeversammlungen betreffen, die nur Infos einer Amtsstelle oder der Gemeinde enthalten oder wenn z.B. eine Strassensperrung publiziert wird.

Wir freuen uns über ein grosses Interesse.

Verwaltungsteam

Anleitung zur Registrierung für die Abo-Dienste der Gemeinde Radelfingen

1. Registrieren

Um unsere Abo-Dienste nutzen zu können, benötigen Sie einen Benutzeraccount auf der Website.

Gehen Sie oben rechts auf «Login» und dann auf «Jetzt registrieren».

2. Abo-Dienste verwalten

Nach der Anmeldung bzw. Registrierung werden Sie auf Ihr Profil weitergeleitet. Dort finden Sie die Schaltfläche „Abo-Dienste“.

Willkommen Adrian Ministrator

Sie sind eingeloggt mit der E-Mail: **webmaster@talus.ch**

Abmelden

Personalisierte Dienste

Dashboard

Entdecken Sie die Vorteile Ihres Dashboards.

Mein Profil

Bearbeiten Sie hier Ihre persönlichen Daten. Oder wünschen Sie sich eine Löschung Ihres Benutzers?

Abo-Dienste

Abonnieren Sie einen bestimmten Bereich, um via E-Mail stets auf dem Laufenden zu bleiben.

3. Abonnieren

Hier haben Sie die Möglichkeit, die verschiedenen Bereiche zu abonnieren. Sie werden jeweils per E-Mail über neue Einträge und bevorstehende Veranstaltungen informiert.

Nachdem Sie alle Bereiche ausgewählt haben, die Sie abonnieren möchten, klicken Sie auf „Speichern“. Ihre Einstellungen werden damit übernommen.

Wohnungsbörse (Miet- und Verkaufsobjekte) Gemeindegebiet Radelfingen

Diese Rubrik kann für die Liegenschaften auf dem Gemeindegebiet von Radelfingen gratis benutzt werden. Gleichzeitig besteht auch die Möglichkeit der Publikation auf unserer Website www.radelfingen.ch.

Inserate bitte an die Gemeindeverwaltung Radelfingen (siehe letzte Seite) senden.

Zu vermieten in Detligen, Schützenhausweg 4, per Mitte August 2026 oder nach Vereinbarung

neu renovierte, grosszügige
3.5-Zimmer-Wohnung

108 m² zuzüglich sonnigem Wintergarten
mit schöner Aussicht, ruhige Lage

Wohn-Esszimmer mit Cheminée, alle Zimmer
mit Plattenboden und Bodenheizung,
neue Küche mit Kochinsel, neue Garderobe,
neues Badezimmer mit Dusche und Doppellavabo

Im 1. OG (Treppenlift vorhanden), Estrich und
abgeschlossener Keller

Inklusive Mitbenützung Hallenbad

Miete CHF 1'680.00 exkl. Nebenkosten.
Inkl. 1-2 Parkplätze.

Bei Interesse: 078 823 06 50

Zu vermieten in Detligen, Gewerbegasse 32, per 1. September 2026 oder nach Vereinbarung

schöne, helle 3.5-Zimmer-Dachwohnung (94 m²) in
unserem 2-Familien-Haus

Schwedenofen, kleine Galerie (Abstellmöglichkeit),
Plattenboden, Zimmer Laminat, Bodenheizung

grosser Balkon (10 m²) mit Abendsonne und Fern-
sicht auf Seen und Jura

1 Kellerraum

1 Parkplatz vor dem Haus

ruhiges Quartier, 3 Minuten bis Postautohaltestelle
nach Bern und Aarberg

Miete CHF 1'490.00 inkl. Nebenkosten

Bei Interesse: 079 396 68 41 oder 079 356 53 04



Weibel Bäder

**malerei
weibel**

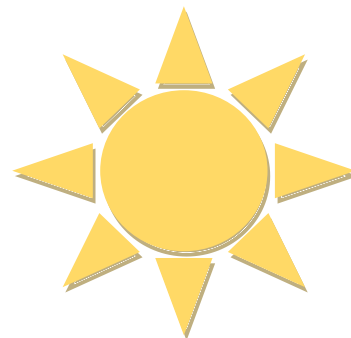
Ihr Spezialist für fugenlose
Wand- und Bodenbeläge

**3271 Radelfingen • malerei-weibel.ch
079 596 96 69 • info@malerei-weibel.ch**

Basisstufe / Primarschule

Schuljahresende

Wie bereits im «Radelfinger Mai / Nr. 123» berichtet, ist das Schuljahr mit einer guten Bilanz zu Ende gegangen. Das Schulfest konnte, trotz sehr hohen Temperaturen, für alle angenehm gestaltet durchgeführt werden. An dieser Stelle ein herzliches Dankschön an alle, welche mit ihrer Mithilfe zum guten Gelingen beigetragen haben.



Nutzung Schulareal

Seit geraumer Zeit ist zu beobachten, dass das Schulareal in Radelfingen vielfältig und intensiver genutzt wird. Zunehmend ergeben sich daraus Spannungsfelder. So wird das Areal während dem Unterricht genutzt/belegt. Dadurch wird der Unterricht gestört, die Schüler/innen abgelenkt. Die Gestaltung des Unterrichtes ausserhalb der Schulzimmer wird zur Herausforderung. Insbesondere die Tageschule und hier vor allem die Mittags- und Abendmodule werden gestört und zum Teil verdrängt. Der Pausenplatz wird mit wenig Rücksichtnahme als Parkplatz missbraucht.

Als ersten Schritt werden Bildungskommission, Lehrpersonen, Tagesschule und Hauswartung mit freundlich gestalteten Hinweisschilder an die Nutzer/innen zur Rücksichtnahme und Kooperation appellieren.

Die Erstellung einer «Nutzungsordnung» und dessen Umsetzung wird in Erwägung gezogen.

Die Bildungskommission wünscht allen einen schönen Sommer, erholsame Ferien und nach den «Schul-Sommerferien» einen guten Start ins neue Schuljahr!

Bildungskommission Radelfingen, Gemeinderat Roland Sieber



Die Kinder- und Jugendfachstelle Lyss und Umgebung bietet in Ihrer Gemeinde Schulsozialarbeit an. Neben dem bestehenden Angebot der Fachstelle, wird eine Person regelmässig im Schulhaus präsent sein. Sie steht Ihnen und Ihrem Kind als Ansprechperson für Konflikte, Sorgen, Informationen und andere Fragen zur Verfügung.

Für Fragen und Anliegen ausserhalb der Sprechstunden erreichen Sie uns über die Hauptnummer 032 387 85 55.

Das Angebot der Schulsozialarbeit

- Klassenklima-Workshops in Schulklassen
- Kriseninterventionen mit Gruppen
- Einzelgespräche mit Schüler*innen im Schulhaus oder in den Räumlichkeiten der Kinder- und Jugendfachstelle in Lyss
- Unterstützung von Schulleitung und Lehrpersonen bei schwierigen Situationen im Schulbereich
- Sprechstunden im Schulhaus
- Einzel- oder Familiengespräche mit Erziehungsberechtigten oder ganzen Familien
- Informationen rund um Themen wie Mobbing, Sexualität, Freundschaft, Handys und Medien, Zusammenleben, Konflikte und Ähnliches



Kalyani Lewis

Schulsozialarbeiterin

079 569 86 17

kalyani.lewis@kjfs-lyss.ch

www.kjfs-lyss.ch

Schulsozialarbeit

Die Informationen betreffend der Sprechstunden finden Sie jeweils auf der Homepage der Schule oder der Gemeinde.



Vereine / Gewerbe / Hobby / Anlässe

Nächste Vereins- und Behördenanlässe Radelfingen / Detligen / Frieswil

Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Kulturkommission Radelfingen

Datum	Verein/Organisator	Art des Anlasses	Ort
August 2026			
1.	TV Stüberberg	Nationalfeiertag, 1. Augustfeier	Sandgrüebli
15.	Dorfverein Oltigen	Oltigen-Bar-Chiubi	Oltigen
16.	Kirchgemeinde Radelfingen, Musikgesellschaft Detligen	Grüebli-Predigt mit der Musikge- sellschaft	Sandgrüebli/ Gemeindehaus
22.	Musikgesellschaft Detligen	Detliger Bierwanderig	Gemeindehaus und Umgebung
28.	VSG Mühlau Aarberg	2. Obligatorische Bundesübung	Aarberg Mühlau
29.	VSG Mühlau Aarberg	Letzte Obligatorische Bundes- übung	Aarberg Mühlau
September 2026			
4.	Gewerbeverein Seedorf- Radelfingen	Gwärbler-Fyrabebier	Seedorf
12.	Spielgruppe Igelrain	Kinderkleider- & Spielzeuggbörse im Gemeindehaus	Detligen
20.	Kirchgemeinde Radelfingen, Männerchor Radelfingen	Betttagssingen	Radelfingen
27.		Abstimmungssonntag	



GSCHICHTERIA

Familienmittagstisch für Gross und Klein
Zusammen ein einfaches Mittagessen geniessen,
Spielen, eine biblische Geschichte hören und Singen.
Während der Geschichte gibt es Kaffee und Zeit zum
Austausch unter den Grossen.

MITTWOCH, 26. AUGUST
 DONNERSTAG, 17. SEPTEMBER
 MITTWOCH, 21. OKTOBER
 DONNERSTAG, 19. NOVEMBER
 DONNERSTAG, 10. DEZEMBER

12.00 BIS 13.30 UHR
 PFRUNDSCHAUEN RADELFINGEN

Erwachsene 5.-, Kinder: 2.-
 Anmeldung bis zum Montag vorher an:
 lea.duerig@kirche-radelfingen.ch
 076 535 60 25





Kirchgemeinde
Radelfingen

SANDGRÜEBLI *Predigt*



16. August 2026

10.00 Uhr

Im Sandgrüebli oberhalb Detligen

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst im Gemeindehaus statt.
Mit Taufen, der Musikgesellschaft Detligen und Pfrn. Lea Dürig.
Im Anschluss Festwirtschaft.

Für Mitfahrtgelegenheiten bitte beim Pfarramt melden: 032 392 13 15



Kirchgemeinde
Radelfingen

Erwachsenenbildungsanlass zur

Täuferbewegung

MIT DOROTHEA LOOSLI-AMSTUTZ



19. AUGUST 2026

19.30 UHR

IN DER
PFRUNDSCHÜR

Dorothea Loosli-Amstutz ist Teil der Täuferbewegung, die letztes Jahr 500 Jahre Jubiläum feierte. Sie erzählt von deren - auch dunklen - Geschichte und Gegenwart.
Wir wollen mit ihr ins Gespräch kommen.



Testen Sie jetzt bei uns die
neuen Elektromodelle



R4

R5



Twingo



Pizza-Plausch für Frauen

Hast Du Lust, einen unkomplizierten Abend zu verbringen?

Wenn ja, dann komm zu unserem Pizza-Plausch!

Datum: Mittwoch, 16. September 2026
Zeit: 19.00 Uhr
Ort: Matzwil 141, 3036 Detligen (bei Corina+Timo Gerber)
Kosten: Pizza und Getränke sind offeriert
(Für Spenden steht ein Kässeli bereit)

Ob du bereits Mitglied im Landfrauenverein Radelfingen bist oder nicht, das spielt keine Rolle. Wir freuen uns auf alle Frauen, ob jung oder älter, welche gerne in geselliger Runde dabei sein möchten.

Der Pizza-Plausch wird bei jedem Wetter durchgeführt.

Damit wir jedoch den Anlass planen können, bitten wir um eine Anmeldung bis am 10. September 2026 bei Christine Gerber 079 543 86 49 / landfrauenradelfingen@bluewin.ch

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend!

Der Vorstand des Landfrauenvereins Radelfingen



Sommernenu

Marinierter Ziegenfrischkäse auf Tomatencarpaccio
mit Basilikumöl

Saftig gebratenes Kalbskotelett mit Estragonjus
serviert mit Saisongemüse und neuen Bratkartoffeln

Hausgemachtes Rhabarbersorbet mit Schuss

CHF 72.00

Gäste-Info

GASTHOF STERNEN DETLIGEN

„Üsä Stärnä - eifach guet!“



Liebe Gäste, unser **Gasthof** bleibt wie folgt geschlossen:



Sommerferien

Montag, 13. bis Mittwoch, 29. Juli 2026

Am Sonntag 12. Juli schliessen wir bereits um 17:00 Uhr

Ab Donnerstag, 30. Juli 2026 ist unser Gasthof wieder
wie gewohnt für Sie geöffnet.

Bis bald bei uns im Sternen.



Hauptstrasse 1 – 3036 Detligen – 031 825 61 10

www.sternendetligen.ch

Stöffu & Tommaso



ab 20:15 - 23:00 Uhr

1. August 2026

Gasthof Sternen

3036 Detligen

Hauptstrasse 1
3036 Detligen

Reservationen: 031 825 61 10



GASTHOF STERNEN DETLIGEN

„Üsä Stärnä - eifach guet!“ 



MC.
DETLIGEN

SAMSTAG,
22.08.2026

AB 10.30

5. DETLIGER BIERWANDERIG

AB 18.00

FESTWIRTSCHAFT UND BIERWAGEN

GEMEINDEHAUS DETLIGEN

MIT DER BLASKAPELLE BERNBACH (DE)

ÖFFENTLICH, FREIER EINTRITT

DETLIGER-BIERWANDERIG.CH



DETLIGER BIERWANDERIG



DETLIGER_BIERWANDERIG



KULTURFABRIK LYSS

HIGHLIGHTS HERBST 2026

LIVE

07.11. | COUNTRY

**THE WASHBOARD
UNION**_{CA}

19.12. | TRIBUTE SHOW

SIMPLY TINA

28.01.2027 | ALBUM-TOUR

KUNZ

16.09. **DYN** EP RELEASE SHOW

10.10. **OPIUM FÜRS VOLK**_{DE}

06.11. **SAINT CITY ORCHESTRA**

14.11. **ELIJAH SALOMON**

SPIEL, SPASS & PARTY

17.10. | 21+

80S FOREVER

20.11. | 40+

TANZNACHT40

21.11. | WOMEN ONLY!

**MAMA-
GEHTTANZEN**

05.09. **SEASON OPENING PARTY**

24.09. **BRÄNDI DOG TURNIER**

26.09. **HIT ME BABY** ONE MORE TIME

28.12. **PUB QUIZ**

WERDTSTRASSE 17 | 3250 LYSS
TICKETS & INFOS AUF WWW.KUFA.CH



Kanton Bern
Canton de Berne



Anhang I

Anmeldetalon Adventsmärit – Gemeindehaus Detligen

Samstag, 14. November 2026, 10:00 – 19:00 Uhr
Sonntag, 15. November 2026, 10:00 – 16:00 Uhr

Gerne möchte ich am Adventsmärit dabei sein

Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Ich stelle aus: _____

Ich benötige: (Anzahl)

_____ Tisch(e) (CHF 30.00)

_____ Wand/Wände (CHF 20.00)

Datum: _____ Unterschrift: _____

Bitte ausgefüllten Anmeldetalon **bis Freitag, 31. Juli 2026** senden an:

Kulturkommission Radelfingen
Andrea Bodmer
Bühlstrasse 2
3036 Detligen

oder per Mail an: gemeinde@radelfingen.ch

Nach einer Anmeldung erhalten Sie bis spätestens am 17. August 2026 ein Bestätigungsschreiben und nähere Angaben zur Ausstellung, wie z.B. die Anzahl definitiv zugeteilter Tische / Wände.

Anhang II

Nachbarn fahren Nachbarn

Im November 2023 Radelfinger haben wir das Projekt «Nachbarn fahren Nachbarn» vorgestellt:

Ein nachbarschaftlicher, freiwilliger, gemeinnütziger Fahrdienst, welcher dem sozialen Kontakt und anderen Bedürfnissen des täglichen Lebens dient. Er stellt eine Ergänzung zum bewährten Rotkreuzfahrdienst dar.

Wenn Sie vom Fahrdienst Gebrauch machen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an eine FahrerIn oder Fahrer.

Für die Fahrt wird eine Spesenentschädigung von CHF 0.80 pro Kilometer empfohlen, welche Sie direkt nach der Fahrt begleichen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.radelfingen.ch unter der Rubrik «Themen», «Gesundheit, Soziales und Alter», «Information, Hilfe und Unterstützung für Senioren».

Aktuelle Liste FahrerInnen

	Kontaktperson	Mögliche Tage für Fahrten	Umkreis km für Fahrten	Spezielles
✉ ☎ @	Donatella Corbat Gewerbegasse 28, 3036 Detligen 079 230 87 19 dona.corbat@bluewin.ch	MO-DO, SA+SO auf Anfrage	25km	
✉ ☎ @	Hugo Fuhrer Sahlmatte 208, 3036 Detligen 031 825 61 20 / 079 777 52 27 hugo.fuhrer@bluewin.ch	DI-SO	25km (im Einzelfall und nach Absprache auch weiter)	
✉ ☎ @	Fredy Oegger Schafrain 2, 3036 Detligen 031 822 06 84 / 076 431 26 26 fredy.oegger@gmx.ch	MO-MI (09:00-18:00 Uhr)	30km	
✉ ☎ @	Roland Sieber Oltigen 179, 3036 Detligen 031 825 62 44 / 079 688 48 86 sieber-oltigen@bluewin.ch	unbeschränkt	unbeschränkt	Transport Rollator und Rollstuhl möglich

Weiter suchen wir Fahrerinnen und Fahrer:

ANMELDETALON

Ich melde mich hiermit als freiwillige Fahrerin oder als freiwilliger Fahrer im Projekt „Nachbarn fahren Nachbarn“ an.

Vorname / Name

Adresse

Telefon / Handy-Nr.

E-Mail

Mögliche Tage

Umkreis km

Spezielles

Ort / Datum / Unterschrift

Anlässlich meiner Anmeldung und meiner Unterschrift bin ich mit der Veröffentlichung meiner Personalangaben auf der Namensliste einverstanden und nehme den Text zum Versicherungsschutz (siehe Radelfinger November 2023 oder Webseite) zur Kenntnis.

Die Anmeldung ist der Gemeindeverwaltung Radelfingen, Bühlstrasse 2, 3036 Detligen oder per E-Mail an gemeinde@radelfingen.ch einzureichen. Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Radelfingen, Telefon 031 825 61 06 zur Verfügung.

Nächste Ausgaben

Nr. 125 / 14.09.2026 / Redaktionsschluss 04.09.2026

Nr. 126 / 23.11.2026 / Redaktionsschluss 13.11.2026

Impressum „**RADELFINGER**„

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Radelfingen

Adresse: Redaktion „Radelfinger“
Gemeindeverwaltung Radelfingen
Bühlstrasse 2
3036 Detligen

Redaktion: Verwaltungsteam
Tel: 031 825 61 06

E-Mail: gemeinde@radelfingen.ch

Der „**RADELFINGER**„ wird auf Recycling-Papier gedruckt.

Bedingungen für Publikationen/Beiträge

Sämtliche Beiträge müssen jeweils bis Redaktionsschluss bei der Gemeindeverwaltung über die E-Mail-Adresse in folgenden Formaten vorhanden sein:

- Word
- Bilder im JPEG/TIF-Format

Beiträge, welche nicht in diesen Formaten abgegeben werden, können nicht publiziert werden.
